The Institute has attempted to obtain the best original copy available for filming. Features of this copy which may be bibliographically unique, which may alter any of the images in the reproduction, or which may significantly change the usual method of filming, are checked below.


Coloured covers/
Couverture de couleur

## ,

Covers damaged/
Couverture endommagée

## Covers restored and/or laminated/

Couverture restaurée et/ou pelliculée


Cover title missing/
Le titre de couverture manque
Coloured maps/
Cartes géographiques en couleur
Coloured ink (i.e. other than blue or black)/
Encré de couleur (i.e. autre que bleue ou noire)


Coloured plates and/or illustrations/
Planches et/ou illustrations en couleur
Bound with other material/
Relié avec d'autres documents ${ }^{\text {º }}$

Tight binding may cause shadows or distortion along interior margin/.
La reliure serrée peut ćauser de l'ombre ou de la distortion le long de la marge intérieure
6
Blank leaves added during restoration may appear within the text. Whenever possible, these have been omitted from filming/
II se peut que certaines pages blanches ajoutées. lors d'une restauration apparaissent dans le texte, mais, lorsque cela était possible, ces pages n'ont pas été filmées.

## Additional comments:/

Commentaires supplémentaires:

L'Institut a microfilmé le meilleur exemplaire qu'il lui a été possible de se procurer. Les détails de cet exemplaire qui sont peut-être uniques du point de vue bibliographique, qui peuvent modifier une image reproduite, ou qui peuvent exiger une modification dans la méthode normale de filmage sont indiqués ci-dessous.Coloured pages/
Pages de couleur
Pages damaged/
Pages endommagées.Pages restored and/or laminated/
Pages restaurées et/ou pelliculées


Pages discoloured, stained or foxed/
Pagés décolorées, tachetées ou piquées


Pages detached/
Pages détachées


Showthrough/
Transparence


Quality of print varies/
Qualité inégale de l'impressionIncludes supplementary material/
Comprênd du matériel supplémentaire

Only edition available/
Seule édition disponible

Pages wholly or partially obscured by errata slips, tissues, etc., have been refilmed to ensure the best possible image/
Les pages totalement ou partiellement " obscurcies par un feuiliet d'errata, unie pelure. etc., ont été filmées à nouveau de fac̣on à obtenir la meilleure image possible.

This item is filmed at the reduction ratio checked below/ Ce document est filmé au taux de réduction indiqué ci-dessous.

 Campbece, golly it
(From the Canadian Naturalist, Vol. IX. No. 6.)

# hittites in america. 

By John Campbell, M.A.

Professor in the Presbyterian College. Montreal.

## \%

In a paper recently read before the Canadian Institute $I$ set forth the radical unity of the Peruvian vocabulary with that of the Iroquois. . This well known North American family might naturally be expected to connect with the Basques, since the Huron god Tawiscara and the tribe of the Tuscaroras preserve the Euskara name.* The following table shews how valuable an adjunct to ethnological : search mythological and tribal names are, and how great is the v. ality of words even under what are generally supposed to be the most unfavourable conditions. Judged by the vocabulary, there are few languages which exhibit relationship more perfectly than those widely separated tongues, the Basque and the Iroquois ; and it must be remembered that their grammatical systems, white not agreeing in all points, are far from discordant, as has been proved by that distinguished Basque and Oriental scholar, M. Julien. Vinson of Bayonne.

Wiyandot-Iroquisis.
agwegough Mohavol:
stere" lionquios. $^{\text {. }}$

[^0]Basque.

day.............eguna .
dog..............ora chacurra
drink...........edan
end $\ldots \ldots$..........ndoa
face .............ausquia
father .........aita
fire........... su
ssh ..............arraina
flesh...... ... oquéla
food ...............quia
$\operatorname{girl} \ldots \ldots \ldots \ldots$ batsaya
good...........egin
hair ....... ....ulea
hand ...........escua.
head.............burua
hear...........aditu
heart ............biotza
heaven ..........cerua
hot $\ldots \ldots \ldots$ beroa
husband........senarra
kill..............il
leaf............ orria
make...........eguin
man............gizon
moon .... ......illarguia
mother .........ama
mountain.......mendia
nail..............itzea
name............icena
night ....... ...gau
no ...............ez
rain ........... euria
salt..............gatza
pee . . . . ......... ikhus-
shoe..............osquea
sister . ...........aizta
small .......... tipia
snow ...........elurra
speak..........edas
stone ............arri
sun................iguski iluzki
tail.............atzequia
thunder ........curciria
tongue...........mina
tooth ............ hortz
tree.............arecha
white ...........churia
wind ...........egoa aiza
woman .........emakume
wood .......... egurra, zura

## Wyandot-Iroquois.

otoxe Onondaga.
karo $M$.
rawist $I$. (metal)
eghnisera M.-
erhar
cheer Nottorcup.
uttanote Senecr. ${ }^{\circ}$
entas $I$.
ookahsah Tuscarora.
ata ."
kedarioch 1 .
seesta $W$.
runjiuh $T$.
wauahloo Oncida.
kakh $I$.
yaweetseutho $W$.
oogenerle $M$.
arochia $W$.
shake $M$.
anuwara Onomdagu.
hagatonde $I$.
yootooshaw W.
oughruhyai $T$.
otorahaute $W$.
teakneederoo $M$.
kerios $I$.
ourata $W$.
gonniaha $I$.
aquehun Hochelaga.
kelanquaw $M$.
ena $T$.
onontah $W$.
ohetta ".
chinna $I$.
asohe Cayuga.
gwuss $T$.
wara "
hotchiketa $I$.
wahikea $M$.
ohtahquah $M$.
auchtchee T. akzia $I$.
diwatsa T.
ogera Onondaga.
atakea $W$.
ariesta "
kachquaw $S$.
garachqua Onondaga, kelanquaw $M$.
otahsa $I$.
kawseras ${ }^{*}$.
wennasa "
honozzia "
oughruheh $T$.
kearagea $M$.
gao $I$.
izuquas $W$.
yonkwe $M$.
kara $I$. (forest), geree $\boldsymbol{N}$. (tree)

As the Euskara thus manifest their relationship with the Tuscaroras and the Wyandot devotees of Tawiscara, so the Seepohskah and other Dacotah tribes give unmistakable evidence of a common origin with the Schapsuch and other members of the Circassian family. Although I cannot find that the Circassians make use of any words denoting relation, either as prepositions or postpositions, in all other respects their grammar agrees with that of the Dacotahs and Iroquois. The pronouns, whether in their full or construct stat are prefixed, as the adjective seems to be. The genitive is formed by prefixing the noun possessor to the object; the accusative precedes its governing verb; and the order of the verb is pronoun, verbal root and temporal index. This is thoroughly Japanese or Peninsular, and thus the order of the American languages I have associated with the Peninsular family.





By similar vocabularies the relation of the Cherokee-Choctaw, Muysca and Chileno languages to the Basque and Circassian might easily be established; but, as in a previous article I connected these and kindred tongues with the Peninsular family of Asia, it will simplify matters to make this family the basis of comparison. In the following table accordingly, I have com-
pared a limited number of words, Japanese, Loo-Choo, KoriakTchuktchi, Aino, Corean and Kamtchatdale, with corresponding forms in the Accad, Basque "and Circassian. The grammar of the Circassian, which, lying on the line of Khita migration, should represent the Khupuskian in its purest form, is virtually that of the Japanese and its allied languages.


Pemisullar.
koquasitch Ku .

| country.........inaka, kouni $\%$ crown...........kammuri, zetcho |
| :---: |
|  |  |
|  |  |

dark............kouni $A$. (black)
dawn ...........akebono $J$.
day.............doh Kuril!. gaunak $T$.
demon..........akuma . .
descend.........kudaru
desire..........nózomu.
die, death.......gang $L$. tokok $T$.
dig..............hajiru ./.
deep...........fukai
divide..........wari
dog .............kessa $K_{r}$.
door :...........kado J.
to "
drop ............tarashi.J.
ear..............qui $C$.
earth ...........nuna 7 . duro $L$. hokori \%. (dust) ttati $c$.
east.............higashi...
eat........ .....kamoong $L$. bainu . ku \%.
egg..............kuga $L$.
elbow........oondee $\operatorname{Inxu}$ (arm).
enclosure .......kakomi $J$.
end................hate " suku $L$.
face.............skira $L$. tsura . quaagh $K a$. kao ${ }^{\text {. }}$
father...........atta $T$. teti
fall
.............taore J. tawshoong $L$.
fight, battle....ikusa.J.
fill ..............aku "،
finger...........yubi " askippi $I$. pkoida Kct.
fire.............annak $T$.
hi. yoke $J$.
firmament.....sora ${ }^{\text {a }}$
fish .......: ....sakkana " ikablik, ssaljuk $T$. karasacki $A$. etshoo $K$.
flesh ............shishi $L$. thaltal ${ }^{\prime \prime}{ }^{\prime \prime}$
foot..............assi $J$.
shanna $L$.
forehead.......muki J.
forest...........hayashi "
fortress.........siro "، toride " eeguoscoo, gooseecou $L$.
fortunate .......saiwai.$J$.

## Accad, Basque: \& Cibcassian.

kahkoyeh $C$.
$\operatorname{zan} A$. unea $B$.
ub A. zeppet $C$.
mir, sakkad $A$.
can $A$.
khebso ('.
utu $A$.
eguna $B$.
gigim $A$.
tu, turi .-
sem
khan ..
hadeygho $\%$.
engar' $A$.
kook C.
bar A.
khah $C$.
ca $A$.
atea $B$. tshey $C$.
tal $A$.
cagu "
ma "
zieura $A$. lurra $B$.
yatte $C$.
hahshey (!
jan $B$.
cu, kia $A$.
kanghey (!
ucondoa $B$.
gagunu $A$.
gudu "
oish $C$.
$\operatorname{cir} A$.
caca ": ausquia $B$.
ad " , aita $B$. taht $\%$.
eror $B$.
1 yedeesho $(\%$.
gu $A$. guda $B$.
sig "
efkhab (r.
ebkhad .-
ne $A$.
su $B$.
gir $A$.
khan "
hal "•
araga $B$.
zeyshee, tzey C.
uzu $A$.
glli $C$. guelia $B$.
essa $A$.
ona $B$.
becoquia $B$.
basoa "،
car $A$.
durud "
gisgal ".


Peninsular.

mother..........uinma $L$.
mountain......aal Ka.
mouth ..........kuzha Ka. kuchi ./.
jeep $C$.
much ......... . dake..
nail. .............thimmee $L$.
kouda $K$. .
name...........mei.J.
hagaach $K$ a.
navel ............feso...
neck .............kubi $/$. kwabi ./.
' hitle $K$ f'
news............tayori .J.
no...............ny $/$. nu ...
iski- $K \prime \prime$ dma'"
odour...........ka
old...............tassijnri, furui $\%$
tishui $L$.
open..............aku, hassu .J.
paint............iru L.
pass, through . .toru $J$.
place...........skata $/$.. basho..
pour out. .....kebosa ...J.
put..............oku
rain.............anae
neptschuk $T$. ${ }^{\circ}$
tshukutshoo K".
raise. ..........aghe ...
reed............aze ..
red................akassa $L$. akai .J.
rise............ okiru J.
river.............wejim Ko. kawa J.
salt............ shio J.
sea...............umi "
ooshoo $L$. kai J.
see ............quatshquikotsh Ku.
seed .............nigh $L$.
seize.... ......tsukamu J.
servant . . . . . . . .iri $L$. kerai I'.
shine ..........terasa J.
shoe .............kwutsa" sabock $L$.
shoulder ........tanutar $K$ c.
sickness ...........hotori J.
silk..............kinno "
sister . .......... zia $A$.
sit...............zasuru J.
skin . .............ka $L$. kooogh!Kc. fkawaJ.
small............kusa $L$. chiisai J. ekitachtu $T$.
speak............monoju I.
stand............tatsi J.

Accad, Basque \& Circassian.
sa: kha. gur. id A. tsshogha C.
guana $A$.
shah 0 .
su $A$.
itu, idu $A$.
marthe $\%$.
goiza $B$.
nen $A$. ame $B$. yan 1 !.
tal
ka " shey $\%$.
pa " auba 1 .
dugu "
tabin "
gootshoghoon $\because$.
mu $A$.
tsah C'.
neebiush 1 .
gubioa $B$.
eadee $C$.
ticul 1 :
nu.
ez $b$.
quea $B$.
zarra. caharra 13 .
zey ".
ooshey $C$.
bir
tal
khash
gam
cu. ka ${ }^{*}$
anan "
inotsi $B$.
keyshoh $C$.
jaike $B$. (rise) aca A.
sa A.
gusci ${ }^{\prime}$.
khir ."
ibaya $E$.
shooger C.
ab $A$.
ichasoa B. shā゙ 6.
ikhus :.."
meyshey $C$.
sukh A.
eri $\cdot$ ghar $C$.
zir ...
osquea $B$.
paboosh e.
tahmeh "
tura $A$.
danee $C$.
aizpa, aizta $B$. tsheeyakh $C$.
eseri $B$.
shu $A$. sheh $C$.
guchi. $B$.
guti "tseegoodet $C$.
$\operatorname{mintzo}$
zutie

## Peninsuléar.

stone, rock*....ishi $L$. aiyach $T$.
straight. ....... .sugui, suguni $J$.
strike...........t tataku
strong...........chicara, shikkari J.
strength ........riki. vuriki
sun .... ........ tida L. tiyo

## Accad, Basque \& Cibcassian.

acha $B$.
zagk $A$. zacena $B$.
takh …
sur. " azcarra B.
silik "
ud, utuci $A$. teỳgha $C$.
quatsh $K \sigma$. hizashi J. (sun's rays) iguzki $B$.
sweạt...........ackkaddee $L$.
tail..............dzoo L. shippo J.
take
toru, orosu
sshad $C$.
atzequia, opa $B$.
artu $B$. tzeereeshoh $C$.
tempest........arashi.
to-morrow ......acha I. ashita "
tree.............ki L. J.
water.... ..... ii Ka.
bool 1 :
pi $K$ o. wakha $I$. meze $L$.
white shirvi J. sheeroosa
wind kaze ..
wing ............fańne, hagai J.
within..........naka nigin $A$
woman..........innago $L$. meanoko $I$. qnnaJ. ui, nin, mak $A$. mennokonsi $A$. newem T. mesu $J$. emakume $B$.
$\therefore \quad$ tackki $L$. jo J.
write. shirushi .J.
yellow .......... cheeroo L. kiiro \%

sak, turrak $A$. siz, shooz $C$.
sar $A$.
khir $A$. (green)
du Accad.
guibelean Barque.
sa $A$.
$\operatorname{dim}, \operatorname{tim} A$.
yitshi Circassian.
megushes "
tzim $A$.
dadhru $A$.
gar . "
ametsa $B$.
netshey $C$.
yedzeesho -.
tsheehshey "
gar $A$.
gu "
larria $B$.
noohka $C$.
seesahet "•
succal $A$.
suk
tak ..
su "•
cuda
sakh ".
gur " chaai $B$.
par "
siten "
katabsey $C$.
pazaeesh "
dzey
tlaysee "

In the preceding table it will be seen that the Circassian agrees in many words with the Kamtchatdale, which again has much in common with the. Dacotah dialects. The Accad, on the other hand, connects more clearly with the Japanese and Loo Choo, not only in the ordinary vocabulary but in certain terms denoting the transmission of culture, such as sar, shirushi, write, sumuk, shomots, book, car, gisgal, durud, siro, gooseescoo, toride, fortress, bir, iru, paint, and eri, iri, servant. The civilization of Japan, therefore, is to be regarded, neither as indigenous nor as borrowed from China, but a cívilization regularly transmitted along the line of Accadian migration, and sufficiently established to be able to reprodurce itself in such distant regions as New Granade and Peru. How it passed from Japan to these countries it is hard to say. Japanese junkz have been cast on the western shores of North America, and it may be that navigation had something to do with the transference of the Khita from the one continent to the other. But the other tribes of Hittite origin, the Choctaws, Iroquois and Dacotahs, seem to have entered upon their American home at the far north-west by the stepping stones of the Aleutan chain, and by the same route the semi-civilized Mound Builders must have reached the scenès of their long forsaken labours. Were these Mound Builders not part of the Khita migration, and may they not even have been Quichuas and Muyscas on their way to a South-American home, where, under more favorable conditions, they rose to higher things and emulated the deeds of their ancestors in Japan and Chaldea?

There is a branch of the Khita dispersion which I have merely mentioned, but which deserves fuller attention. It is that which I supposed to have been driven into Nubia by the conquering Pharaohs of the eighteenth dynasty, the stock commonly known as Nubian or Barabra. I do not build anything upon the Barabra name, but simply a tow their language to speak for itself. I am also ignorant of its grammatical forms, but these Dr. Lepsius states bear no likeness either to the Semitic or to the Egyptian. They may, therefore, be Turanian. The vocabulary is Hittite, if Basque and the other languages I have connected with it be Hittite; and, on a comparison with these languages, presents some of the most remarkable instances of the vitality of words that philology records. It is worthy of note that the Hittite Sheth or Ashtar was one of the principal divinities of Nubia.
barabra.
bad.........milli Barabra. usk Dongola.

## Khita.

manalli Quichua.
su Accad, itschge Circassian, ashiki Japanese, - asitok Kadial, ishia Hidatsa, washuh Tuscarora, ooyohee Cherokee, hucha Quichua.
bird........okera Schabun, koker Kolllagi, choria Basque, garioha Iroquois, kowertag Kensy, kowertyga B. chiroti Aymara.
boat.......kub B. kauuwan Iroquois, huampu Quichua, sa banne Loo Choo.
boy . ........tota B. tot Ke. tondu Ko. du Accad, doji Jopanese, tennohakh Kadiak, disi Hidatsa: doyato Huron, atsatsa Cherokee, tesunung Uche, chuta Muysca, votum Araucan.
bread .....kabakka $B$. shokumotsu Japanese, popkosu Kamtchatke, waubuskah Osaye, puska Choctavo, okhapin Adrhi, copque Arancan.
kalg $D$.
galoa Barque, laak Kadiak, takelyge Muskogee.
brother ....aninga B. anagea Basque, ani Japanese, angagu Kadiak, soukakoo Dacotah, haenyeha Huron, unggenele Cherokec.
butter.... tes $K o$. desk $K e$.
tkho Circassian.
day .........aly B. onial Ko.
allo Korick, angallak Aleuten, weeneeslaat Oneida, igl Attacapa, uru Aymara, anoqual Fuegirn.
ogreska D. ougresk Ke. hiru Japanese, yorhuhuh Tuscarora, onisrate Canuga.
dog .........boal Ko. welk Ke. ' lig. liku Accad, zabuloa Basque, alehaul Oneida, gele Cherokee, alljo, calatu Quichu* locma Atacrma, shilake Fuegian.
mokka, B. monka $D$. kykmyk Tchuiktchi, mones Mandan, matshuga. Minetaree, anokara Aymara.
ear........ ukkega B. okuga D. cagu Accad, qui Corea, chudhka Kadial, akuhi Hidatsa, ohuchta Onondaga, huchko Muskogee, aike Atacama, cuhuca Muysca, saxyexke Puelche.
uilge $K o$. uluk $K e$.
earth .arykka $D$.
iskitta $B$.
1ahockee Minetaree, haklo Choctaro, gule Cherokee, calat Adati.
earth ......arykka D.
zicuráa Accad, sirikata Aino, ahonroch Nottooul, alawhi Cherokee, urakke Aymara.
yatta Gircassián, tjidsi Japanese, tshekak Aleutani, ohetta Iroquois.
eye $\ldots \ldots \ldots$. manga $B$. missigh $D$.
father......abogo $B$. ambabk $D$. jabow Circassian, apay Corea, pepe, empitch Koriak, menoomphhe Upsaroka, abishnisha Natchez, paba Musyca, idabapa Cayubaba.
fire..........ika B.eka Ko.5k Ke.ik $D$. su Basque, hi. yoke Japanese, tako Iovay, ocheeah Tuscarora, ioak Choctav, yachtah Úche. yau Woccoon, iche Itenes, aquacake Puelche.
fish .........karag $B$.
araga Basque, karasacki Aino. ikahlik Tchuktchi, kullo Choctavo, agaula Cherokee, challua Quichuc, khalloua Araucan.
araguia Basque, glli Circassian, arookka Upsaroka, wahra Iroquois.

Barabra.
foot........œ凤ntuga B. ossentuga $D$.
itga $B$.
kordu Ko.
milk ........iddje $\boldsymbol{B}$.
moon ...... noogy $K e$. onateja $B$. ounatega $D$.
norga $B$.
scharappa $D$.
morning ...mashanak $B$.
mother.....anenga $\dot{B}$. indih $D$.
mouth.....akka $B$.
aul $K o$. agilk $K e$.
chundeka $D$.
neck........gummurk $B$.
igh $D$.
mouth.....akk .
knife........gnadu Ko. kandyg Ke. kandyga $B$.
man ........ogikh D. ogedj Ke.

## Khita.

, oina Barque, onchidascon Hochelaga, sauknuthe Chetimacn, nocat Adahi.
id Accad, te Japanese, tsha Aleutan, istinkeh Muskogee, yta Muysca.
su Accad, oyg Circassian, escua Basque, ki Loo Choo, aiche Kadiak, sake Dacotah, shake Mohowk, agwoeni Cherokee, uish Attacapa, suyi Atacama, cue, cuugh Arau= can, ieskup Puelche.
head...... ourka B. D. oar Ko. ork Ke. pir Accad, burua Brsque. ootaure Tuscarora, anuwara Onondaga, abaracama, nâluaracama C'ayubaba.
soonee Circrissian, katana Japanese, tshangielk Kadiak, kainatra Cayuga.
ka Accad. aga Circassian, guizua Basque, chu, ickkeega Lon Choo, oikyo Insu, okkai Aino, uika Tchulitchi. sewk Kadiak, ugig Aleutan, wica Dacotah, oonquich Mohawk, chauheh Muskogee, askaya Cherokee, aycutch Dieguno shoeh Caddo. chha Muysca, hake Al/mara, kosa Quichua, huataki Itenes auca, che Araiucan, chia Puelche.
tas, nitakh Accul, otoko Jupanese, tsioch Aleutan, oeeteka Dacotah. itaatsin Minekussar, hatak Choctav, atseeai Cherokee, huataki Itenes. jadsi Cayubaba, het Fuegian.
karra Accad, guru Kurile, kkari Quichua, cratası Cayubaba.
shab Circassian, tji Japanese, ittuk Tchuktch, atsi-midi Hidatsa.
maathe Circrssian, mangets Japanese, kounetson Aino, minnatatche Upsaroka; eghnida Mohavoi, kanaughquaw Cayuga, nungdohsungnoyee, anantoge Cherokee, nachaoat Adahi, nee-eeish Caddo, wee-chaw-nootech Catawba, anoko Fuegian.
maroo Loo Choo, sonrekka Iroquois.
hahnip-weehah Winnebago, karakkwa Iroquois. kevasip Natchez, shafah Uche.
miyonichi Japanese, unakak Kadiak, chinnakshea ${ }^{\prime} U_{p s a r o k a . ~}^{\text {a }}$
nen Accad, yani Circassian, ama Basque, anak Tchuktchi, anaạn Aleutan, anaga

- Kadial, enah Dacotah, aneheh Huron, ehneh Criddo, nuque Araucan.
ka Accad, shay Circassian, kuchi.Japanese. kuzha Kamtchatka, ekigin Tchuktchi, ehaugh Osage, ihah Omaha, chique Iroquois heche Natchez, cha Chetimaca, ah Dieguno, guyhica Muysca.
agiluk Aleutan, oskawruhweh Tuscarora, tsiawli Cherokee, wacatcholak Adahi, lakka Aymara, iapolk Puelche.
ḱandak Tchuhtchi, kanhka Kadiak, chaknoh Muskogee, dunehwatcha Caddo.
zeymer Circassian, samea Basque, kubi Japanese, yoamuu Kadiak, sunyarlahghey. Mohavk, ikunla Choctavo, kunka Quichua, , comala Atacama.



The vocabulary of the Barabra, judging by the limited specimen of which I have been able to avail myself, thoroughly coincides with those whose resemblances have already been set forth. Some of the Bâsque analogies are very striking. Thus we have okera 'Barabra and choria Basque, bird; aninga and anagea, brother; kalg and galoa, bread; arykka and araguia, flesh ; karag and araga, fish (compare the Aino karasacki); igh and escua, hand ; oar and burua, head ; ogikh and guizua, man ; ougouk and gau, night; szurringa and surra, nose; omorka,
anessik and euria, inotsi, rain ; enga and emakum, woman;owi and bi, two; bure and amar, ten. What closer resemblance is possible within the domain of comparative philology than that which is presented in the Barabra agilk, chundeka, mouth, on the one hand, and the Aleutan agilak, Tchuktchi kandak, on the other? Such another example is afforded in a comparison of the Barabra maschekka and the Tchuktchi and Kadiak matschak, the Sun. So again the Barabra Kehl is the Aleutan aghalun, tooth, while aly and onial are the Koriak allo and the Alcutan angallak, day. The Aleutan and Kadiak, with the allied Tchuktchi, seem to have preserved almost intact the old Hittite forms, which the Barabra carried into Nubia nearly four thousand years ago. The Aleutans and Barabra agree in being worshippers of the sun like other Hittites, in the manufacture of red waterproof leather, and in their manner of adorning the head, the only difference being that the Aleutans replace with beads the little pellets of yellow clay which the Nubians attach to their flowing locks. Physical ethnology would never have dreamt of uniting white Basques and Circassians, black Nubians, yellow Japanese and red American Indians; but philology, which knows no colour but that of words and constructions, makes them one. It may be that in the Barabra we shall yet find the purest surviving form of the ancient Hittite language. Some ot its numerals help to connect those of the Peruvian dialects with other Hittite forms. Such are tosk 3 and kemsou 4, which the Quichua inverts, taking kimsa for 3 and tahua for 4 ; iscodon 9 is the Quichua iscon, and dimaga 10 the Aymara and Sapibocono tunca, while bure, another form of the same number, is the Cayubaba bururuche, and, at the same time, the Dacotah perakuk.

The subject of numerals, however, takes us into central Africa by way of Darfur as far as Haussa. The Furian and Haussa vocabularies are almost entirely made up of Khitan and Sumerian words, and the grammar of the latter language is virtually that of the Berber. Before I knew that Dr. Hyde Clorke had placed the Haussa among his Vasco-Kolarian languages, I had been struck with the resemblance of its numerals to those of the Basque, which have long been regarded as unique. Thus the Haussa bu 2 is the Basque bi, biga, bida, the Accad bi, Barabra owi, Corean fupu, Cadno bit, Muysca bosa, Aymara paya, Atacama poya, Cayubaba bbeta, Araucanian epu and Peulche petci.

In the Haussa biet, bere 5, we find the Basque bost and borzt, the Accad para, the Iroquois wish, the Quichua and Aymara ppisca and the Sapibocono pissica. The Haussa shiddah 6 appears in the Basque sei, the Uche chtoo, the Quichua and Aymara socta and the Sapibocono succuta. For the number 7 the Basque zazpi connects with the Furian szebbe, and thus with the Dacotah shapua, shawcopee and the Muysca cuhupqua; while the Haussa bookqua, buckeree. furnish analogies to the Caddo bissickka, the Maricopa pakek, the Adahi pacaness and the Aymara pacalco. Nine in Haussa is farra or turrah, and in these forms we have the elements out of which the Basque bederatzi was formed: Ten again is gomar, the Basque hamar and the Araucanian mari. From the Barabra, Furian and Haussa many of the Peruvian forms of the numerals may be recovered and their antiquity established, as well as their relation to the old Khita Sumerian confederacy, which left such extensive traces on the African continent as well as those in Europe, Asia and America.

NUMERALS.

|  | Perutian. | Khita-Sumerian, |
| :---: | :---: | :---: |
|  | 1....huc, sue Quichua. | gi Accad, aki seka Circassian, ichi Ja |
|  | (? dik Darfur) | soquo Cherokee, sah Uche, siha Dieguno. |
|  | mai Aymara, sema Atacama. | naya Kushne, kemmis Kamtchatka, unji |
|  |  | Tuscarora, onje Dacotah, meeachchee |
|  |  | Omaha, hommai Muskogee, hongo Cheti- |
|  |  | maca hannick, Attacapa, sin Cuchan, hina |
|  |  | Dieguno, kine Araucun. |
| $2 . .$. ycay , iscay $Q$. |  | cas Accad, au Darfur, oh Circassun, hokko Muskogee. |
| paya A. poya At. bbeta Cayubaba. |  | bi Accud, bi, bida, biga Básque, bu Haussu, biu Kashna, owi Barabra, wiba Circassian, |
|  |  | futatsu Japanese, fupu Corea, ahwetie |
|  |  | Nutchez, bit Caddo, hupau Chetimaca, |
|  |  | haveka Maricoja, bosa Muysca, epu Araucan, petci Puelche. |
| mitia Samibocono. <br> 3....curapa quinca $Q$. |  | mittanoo Kamtchatka, mitsu Japanese. (3). |
|  |  | raph A ino. |
|  |  | san Jupunese, sang Loo Choo, kankas Aleutan, aushank Huron. |
| kimsa $Q$. A., kimisa C. |  | kemsou, kemsoga, kemmisk Barabra (4), hamuc Cuchan, hamoka Maricopa, khamoc Diegüno, mica Muysca. |
| 4....chalpa At. |  | tshopi Winnebago, chapop Cuchan, champapa |
|  |  | Maricopa, tchapap Dieguno. |
| pusi A.S. chadda $C$. |  | fudu Huusst, pshi Circassian, peaweh Caddo. |
|  |  | huddu Kashna, yotgu Japanese, tschitaami |
|  |  | Tchugaz, ushta Choctav. |
|  | tahua $Q$. | tosk, todje Barabra (3), tshusquat Kamtchat- |
|  |  | Ka (3), thascha Kamt. (4), toua'Otto, towae |
|  |  | Iovay, tsets Attacapa, tacache Adahi. |

## 17

Prbutian.
5 ...ppisca Q.A.. pissica $S$.

6 ...socta Q. A. succuta S.
carata-rirobo $C$. michalo At.
7....canchis $Q$. pacalco $A$. pacaluca $S$.
8....passac $Q$.
curapa-rirobo $C$.

Khita-Sumikitan.
beaha Haussa, biet Kashua, bost Basque, itsutsu Japanese, wisk Mohavok. \&c., wikg Onondnge, wish Chyuga, hiskee Cherokee, seppacan Adrthi. dissickka Caddo, hussa Chetimaca. hisca Muysca, kechu Araucan. shiddah Housse, shaweo Dacotoh, soodallih Cherokee, chtoo Cche.
gordjou Barabra, roku Japanese. mutsu Jopanese, mohok Maricopa.
ganah Tuscarora, pacaness Adahi. bookqua, buckeree Huussa, kalo-pagy Muskogee. paghu Attacapa, pacalcon Adahi (§), bissickka Caddo, pakek Maricona. passac Quichure (8). puasa Tehuilche (8). posa ${ }^{\text {. }}$ Puelche (8).
fakoa Krshnu, fatchee Loo Choo. faz Jopanese, pigajunga Tchuktchi, peefah Čche, upkutepish Nutchez (see 7).
kraerabane Otto. kraerapane Iovory, chinnabah Muskogee.
kimsa-calco A. kimisa-calcu S. kamtshing Aleuten.
cholama At.
$9 \ldots$ iscon $Q$.
teker, tekara At.
pusicalco $A$.
$10 . .$. bururuche $C$.
tunca A.S.
chunca $Q$.
such, suichi At.
kollengaien Kadiak (9).
iiskodk, iskodon Barabra, kokonotsu Jop ${ }^{\text {, }}$ - anese, sickinish Adahi.
tarra Kushna, turrah Hausso, chakali Choctruc. pewesickka Caddo.
pur Accad. bure Barabra, amar Busque, gomar Haussa, oyerib Molucol:, perug Mundon, peeraga Minetaree, perakuk $U p-{ }_{r}$ suroba, pahlen Muskogee, pocoli Choctan, mari Arcuecon.
dimaga, dimega, dumming Barrbra, teamatska Puelche.
siou Jopanese, hasuk. asik Aleutan. ausai Huron, uhskohhih Cherokee, heissigu Attucapce, shahoke Maricopa.

The Haussa and Kashna connection of the Sumerians is valuable as aiding to establish the Biblical relations of that ancient stock. In a paper read before the Society of Biblical Archæology, I endeavoured to connéct, the Zimri of Jeremiah xxv. 25 and of the Assyrian inscriptions (Records of the Past, I. 22, V. 34,41 ) with the Sumerian people, and these again with Zimran, the eldest son of Abraham by Keturah.* Zama-

* I have alluded to the same subject in an article which appeared in the January part of the "British and Foreign Evangelical Review." Since that article was in press, however, I have discovered that the Sumerian family was in existence prior to the time of Zimran, being that of the Yorham mentioned by many Arabian historians. The universal tradition is that the Katoorah, or descendants of Abraham by Keturah, united with the Jorham, from whom the original Aumri and Zemirai descended. As one of their ancestors, Becr, was commemorated
- reni dwelt in Arabia in the neighborhood of megalithic structures, concerning one of which Palgrave, referring at the same time to Stonehenge, says:" There is little difference between the stone wonder of Kasseem and that of Wiltshire, except that one is in Arabia, and the other, more perfect, in England." According to Philostorgius, the Homeritæ were the descendants of Abraham by Keturah; and the relation between the Hebrew zimran a song, and the Erse ambran, having the same meaning, enables us to understand not only the conffection of the forms Zimri and Homeritæ, but other pairs of words like Sumer and Aymara, and Zimuhr and Amor. The Celtic dialects again, both as regards their grammar and vocabulary, present many Semitic features, such as might be expected to exist in the speech of an Arabian family and the descendants of the patriarch Abraham. It is worthy of note that the people of Homeir or the Homeritæ were notorious for speaking a very corrupted dialect. In the Arabian historians, Homeir appears as a descendant of Kahtan, from whose son Saba the Kahtanites were called Sabeans; but many old writers, Arabian and others, distinguish between Sabeans and Honeritæ; and the conclusion of Dr. Russell, in his Connection of Sacred and Profane History, is that they were two distinct peoples, distinct yet closely related. Allowing the truth of the statement of Philostorgius that the Homeritæ were the descendants of Keturah, a fact rendered probable by their possession of the rite of circumcision, the most natural solution of the relation between Homeritæ and Kahtanite Sabeans is that the latter were the descendants, not of Joktan, the son of Eber, but of Jokshan, the son of Abraham, and brother of Zimran, . who also had a son Sheba, his eldest son, while the Sheba of Joktan occupies a very subordinate place in the family of that patriarch. The language of the Himyaritic inscriptions confirms this, for we find that, like the Aramaean, it often replaces shin

[^1]by tau. If Ashtar and Yasha can become Athtar aud Yatha, Jokshan may certainly be changed to Joktan. These Jokshanites seem to have been driven by the Homeritæ into Ethiopia, where they founded the kingdom of Axum, and were known to the ancient geographers as the Auxumitae or Hexumitae, still retaining the rite of circumcision and manifesting the same hostility towards the Homeritae that characterized them in Yemen. Being allowed to give their own version of their name instead of

* Himyaritic, the Kahtan disappears and is replaced by Jokshan, which Greek travellers hellenized into Auxum. These Jokshanites, with Zimrites or Himyarites, made their way across the African continent, for the traditions of Bornou ascribe the foundation of its ancient kingdom to the Himyarites of Arabia; and, adjoining Bornou, lies the state of Kashna or Katsena, which, more perfectly than the Kahtan of the Arabs, preserves the name of the second son of Keturah. The language of Kashna is that of Haussa, which I have already associated with the Khita-Sumerian confederacy. Len Africanus informs us that the Berbers were generally thought to be the descendants of the Sabeans, and Alexander Polyhistor, quoted by Josephus, tells the same story. There are many other authorities that might be quoted, did space permit, to the same effect. To link them with the Sumerians of Babylonia is an easy task. Sir Heary Rawlinson gives many proofs for an early connection of the Lower Euphrates with the people of Southern Arabia, and speaks of a brick from Hymar, a suburb of Babylon, as the only probable relic of the Arabian dynasty of Berosus, which Mr. Baldwin holds to be the same as the Median dynasty of that author, the word Madian or Midianite replacing the term Median. These Arabians, the leader of whom, according to the late George Smith, was Hammurabi, who built a city at Hymar, must have been the Homeritæ, Himyarites, Zimri or Sumerians, a Semito-Celtic people, and the constant allies of the Turanian Khita. The gods of Yemen were those of Babylonia. It is also worthy of note that Merodach, the name of a god introduced by Hammurabi and generally associated with Babylonian monarchy, enters as a constituent into the title of a king of the Zimri, Merodach Mudammik. Samarcand was supposed by many Arabian historians to have been the seat of Arabian (Himyaritic) monarchs, and Humboldt favoured their view. It was no doubt a stage in the eastward journeyings of the

Sumerians with their Khita confederates. They left their traces in Media, as at Ujan, where druidjcal circles are found which "M. D. Hancarville regarded as resembling and probably coeval with the stupendous British monument Stonehenge." Dr. Ferguson, in his "Rude Stone Monuments in all Countries," finds these stonehenges in Northern Afriea, Asia Minor, and even in India, and maintains their common origin. In Peru we have fuond them as the work of a Sumerian people; and I am firmly convinced that, wherever else they may be discovered, such, philo$\log j$, coming to the aid of archæology, will show to have been their origin.

It may appear a somewhat improbable thing that a people apeaking a Semitic language, such as was the ancient Himyaritic, should connect with the so-called Aryan Cymri and other Cclts. Sir Gardner Wilkinson, however, speaking of that sub-Semitic language, the Egyptian, states that it has affinities with the Celtic and the languages of Africa, and adds: "Dr. Ch. Meyer thinks that Celtic in all its non-Sanscritic features most strikingly corresponds with the old Egyptian." We have already seen that the Berber and Haussa, both in point of grammar and vocabulary, present much in common with the Celtic, and that there are well defined Celtic traces in the Accad arising from the Sumerian relations of that language. The Sumerian seems to have been from the beginning a language peculiarly susceptible of surrounding influences, so that, while in Arabia and Africa it retained a Semitic character, in Europe it approached the Aryan, and in Chaldea and Peru became thoroughly Turanian. The Celtic dialects contain a great many Semitic roots, in the the possession of which they differ entirely from the Indo-Europe:a languages, as they also differ from them, while agreeing with the Semitic tongues, in several grammatical forms of no swall importance.

The occurrence of megalithic structures, so much resembling the Cymric errection called Stonehenge as to call for comparison with that monument from many different writers, in constant connection with Sumerian forms, is an argument that applies to the Arabian Himyarites as well as to other peoples whose language agrees better with the Celtic. Sitonehenge itself was known as the work of Emrys and was a Cymric structure; those erections of a similar nature, referred to by Ferguson, Catherwood and Pegot-Ogier, as found in Northern Africa, relate to the
tribal and geographical names Amor, Zimuhr and Gomera; the monument of Kasseem, which Palgrave compared with that of Wiltshire, lies under the Shammar mountains in the land of the ancient Zamareni ; that of Ujan in Media, called a stonehenge by D'Hancarville, is situated where Zimri and Gimirrai, doubtless the same people, once dwelt; and the great group of Tihuanaco, which Mr. F. A. Allen has named "a sort of Peruvian Stonehenge," was the work of the Aymaras. It would be a pleasing and satisfactory task to follow the track of the Sumerians, and their Hittite allies from Media to the confines of America, but this my present knowledge of the intermediate countries and peoples, with their antiguities and languages, does not permit me to attempt. I have perhaps already, in seeking a fuller acquaintance with the Sumerian family, strayed too far away from my subject, the Hittites in America.

For the intermediate members of the Khita family between the Circassian and the Peninsular peoples of north-eastern Asia, I can only present the Kariens of Burman and Siam, whom Dr. Hyde Clarke places on the line of Khita migration. The Karien Passuko are undoubtedly Hupuskians or Eastern Basques. The following short vocabulary shows thêir Hittite relationships:

| Karien. | Hittite. |
| :---: | :---: |
| all........ahnmak. | shimmete mataku, Jepronese, ahhook $U_{D \text { sect }}$ oke, naka Quichucu. |
| . .tchoobah, tchoobauh. | ipik Krdïul, idaspa Hiclutsa (shoulder), shukba Choctreo, shukbah Chicasicue, sakpa Muskogee, ieskup Puelche. |
| below......hoko. | ge Accrd, ayshay Circressian, uchi Japanese, icheu Atacuma. |
| bad........gyia. | gaiztua Bus, ue, ashiki Jupunese, cheja $D u-$ cotrh, ooyohee Cherokee, hucha (Quichuu. |
| ss | bosan Jupunese, paca Kamtchutika, pooskoos Chicharrer, chibonosi Muskogee. |
| $\begin{aligned} & \text { death......mathi } \\ & \text { ear.........nakhu } \end{aligned}$ | mutu Houss'r, bat Accad, amasa Aymera. nakoha Mrundan, noghe Dacoteh, nocksoo |
|  | Cutiricbe, hinchu Aymara. |
| fish........ya. | kha Accall. zeyshee Circassian, eo Loo Choo, givo. Jripernese, ho Otto, huh Quippa, haugh Osuge, yee Cutrerbr, gua Muysca.: |
| nga. | genjoh Iroquois, mua Hidutsa, nune Choctav, makche Chetimrrer. |
| ... | midahe Hidatsa, pajah Osage, epee Catawba, aima Yurrecures, maja Patagonian.: |
| foot.........kaw |  |
|  | Tchugaz, siha Dacotah, auchsee Tuscarora, saseekeNottoway, yeyeh Chickasar, quicha Muyscu, kayu Aymara, chaqui Quichura, ahei Casubaba. khoche Atacama. |

## Karien.

good........gha
great........do, uddo, tau.
hair.........khosu.
hand.......su, kozu.
head........ko.
leg............poka.
leaf........ lah, thela.
moon ...... Iuh.
name....... maing.
red .........gau.
rain.........tatchu, tchatchang.
small.......tcheka.
star $\qquad$
ter.......ti.
t . .........ang.
raise........hecá.

Hittite.
khi. Accad, souyyey Circàssian, soi Japanese, shusu Mandan, cho Muysca. khaya Atracame.
tak Accad, atto Circaskian, andia Basque tai dai, Juprenese, ictia Hidutsor, tougo D(1cotah, tatchanawikie Nottoway, ishto, chito Choctar, tocat Adahi, hatun Quichuc, vuta Araucan, hati Puelche.
uz, sik Accud, ke Japmere, kacuguy Koriah, hi Hidatsa. issi Choctaie, kutteks Chetimuca, zye Muysca, chuccha Quichua, echair Sapibocono.
su, kat Accad, oyg Circassian, igh Barabra, escua Basque, ki Loo Choo, aicha Kadiali, tsha Aleutan, sake Dacotah, shagai Omaha, shake Mohaut; kaschuchta Seneca, uish Attccapa, secut Adahi, suyi Atacama. cue cuugh Araucan.
ku Acead, shkha Circassian, kai Haussa, kobe Japanese, kashko Tchuktchi. ischigi Aleutun, scotau Huron, ekuh Muskogee, ashkaw Cherokee, iska Catavba, ashhat Attacapa, zysquy Muysca, echuja Sapibocono, cacaa Puelche, iagoha Tehuilche.
buchoope Upsaroku, hepapeeah Catawba, (foot), hatpeshi Natchez (foot), goca Muyscr, ebbachi Samibocomo (foot), iapgit Puelche.
onerlachta Mohmok, oogahlogv Cherokee. llaka Aymetra.
lid Accad. illarguia Basque, igaluk Kadiak, ladicha Huron, kelanquaw Mohawh, halhisie Muskogee, tegidleshtAttacapa, hullash Mroricopa, hullyar Cuchan, quilla Quichua. mu Accud, ninna-Koriak, mei, miyomoku Jаранеse.
*gusci Accad, akai Japonese, akassa Loo Cl/oo, shah Dacotah. quechtảha Seneca, keekahgeh Cherokee, sikechuh Cataıba.
tshukutshoo Kamtchatka, tshiotakik Aleuteн, hade $\mathrm{H}_{2}$ datsa, oostaha Seneca, atan Muısca.
tzick Circasxun, chiquia Basque, chiisai Japanese, tshukudak Kadiak, tscheestin Ducotreh, chotgoose Muskogee, iscca Aymera, ichcai Atucamu, agictce Puelche.
sa Accad, oosnaghe Circassian, hoshi Japanese, aghia Kadiak, sthak Aleutan, icka Hidatsa, hkaka Mandan. teghshu Huron, owohchikea Hitchitee, ish Attacapa, tsokas Caddo. gau Araucan.
dzeh Circasoicn, sui Japunese, tana Aleutan, tsach C'che, ata Muysca, ikita Cayubaba.
jan Basque, hamu Japanese, kaangen Aleutan, nukhwha Kadial, hongauhooh Huron, mancatha Aymara, in Araucan, akenec Puelche.
aca Accad, aghe Japanese, haca Aymara.

My excuse for burdening these pages with so many comparative vocabularies is that this is the only way in which I can make patent to the ordinary student of comparative philology in its ethnological connections the relations which the various peoples I have had in review sustain to one another. The whole argument for a Hittite population in America turns, first of all, upon Dr. Hyde Clarke's identification of the Accadians with the Khita; and, secondly, upon my supposition that the Khupuskai of Mesopotamia and Armenia were of the same stock. Be this as it may, I contend that there has been established a relationship of the most intimate kind between the Basques of Europe, the Nubians of Africa, the Circassians, on the borders of Europe and Asia, the Kariens, the Japanese and other Peninsular peoples of Asia, the Aleutans, Kaniagmutes (of Kadiak), the Dacotahs, Iroquois, Cherokee-Choctaws, Muyscas, Peruvian and Chilenos of America. Also I hold that the Celtic origin of the African Berbers and Guanches and of the Peruvian Aymaras has been demonstrated. $T_{P}$ Dr. Hyde-Clarke belongs the merit of the discovery which bids fair to revolutionize the science of ethñ́ology, a discovery which it has been a pleasure to me, as a labourer in the same field with that accomplished and veteran philologist, to confirm by new, and, I trust, not unimportant, evidence.


[^0]:    *The permanence among uncivilized peoples of tribal and even of personal names is a doctrine that has not received the support which the evidence in its favour demands. It is well illustrated among the Hurons, as I have learned from "Historical Notes on the Environs of Quebec," written by my esteemed colleague, J. M. LeMoine; Esq. Many distinguished chiefs of the Lorette Hurons, from the time when Europeans first became acquainted with them, have borne the name Atsistari or Ahatsistari, the fearless man; and at the present day it is the Indian title of M. A. N. Montpetit, an honorary chief of the nation. This Ahatsistari is undoubtedly the Hasisadra of the Accadians, the Ashtar of the Khita, and the Haitor of the Basques. The Hittite proper name Ahashtari, which is that of the brother of Zohar, father of Ephron, who sold Machpelah to Abraham, is almost identical in form with the Huron Ahatsistari of today.

[^1]:    in Bokhara, it is natural to suppose that the Zemirai of his line were the originators of the name Samarcand. The Ait Amor of Africa with the Aymaras of Peru would naturally connect with this Becherite line rather than with that of Zimran, through the Aumri. I have not yet found the precise relation sustained by the posterity of Zimran, represented probably by the Zamareni of Arabia, to the family of Yorham. Yet from the intimate connection of the Zimri with the Matiani of Media as set forth in the Bible and in the Assyrian inscriptions, and of these again with tribes of Jorhamite descent, it would seem that the two stocks had amalgamated.

